

T.B.M.M.

(S. Sayısı : 736)

Muğla Milletvekili Muzaffer İlhan ve Antalya Milletvekili Adil Aydın'ın; 6831 Sayılı Orman Kanununun, 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun ve 5434 Sayılı Emekli Sandığı Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi ile, Aydın Milletvekili Cengiz Altınkaya'nın; 6831 Sayılı Orman Kanununun 12 nci Maddesinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi ve Muğla Milletvekili Nevşat Özer ve 2 Arkadaşının; 22.6.1978 Tarihli ve 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi ve Tarım, Orman ve Köyişleri ve Plan ve Bütçe Komisyonları Raporları (2/678, 2/188, 2/720)

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

6831 sayılı Orman Kanununun, 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun ve 5434 Sayılı Emekli Sandığı Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifim ilişikte sunulmuştur.

Gereğini arz ederiz.

Saygılarımızla.

2.4.1993

Muzaffer İlhan

Adil Aydın

Muğla

Antalya

GENEL GEREKÇE

6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci maddesi gereği hizmet yapan Orman Kadastro Personeli ile 3402 sayılı Kadastro Kanunu gereği hizmet yapan personel arasında, aylık ödeneklerinde fark her geçen yıl artmaktadır.

Şöyle ki, 22.5.1987 gün ve 3373 sayılı Kanunla 6831 sayılı Yasanın 12 nci maddesine eklenen fıkrada "Orman Kadastro Komisyonları ve amenajman heyetleri başkan ve üyeleriyle bu komisyon ve heyetlerde görevli personele arazide fiilen çalıştıkları sürelerle münhasır olmak üzere, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununda yer alan 1 inci derecenin son kademesi gösterge rakamının; Bütçe Kanunlarında devlet memurları maaşı için belirlenen katsayı ile çarpımı sonucu bulunacak miktarın yarısını aşmamak üzere her yıl Orman Genel Müdürlüğünün teklifi ile Tarım ve Köyişleri Bakanlığının onayı ile tespit edilecek miktarda aylık ödenek Orman Genel Müdürlüğü Döner Sermaye Bütçesinden ayrıca ödenir." hükmü yer almaktadır.

Buna karşın 21.6.1987 gün ve 3402 sayılı Kadastro Kanununun 3 üncü maddesine göre arazi kadastrosunda çalışan Tapu Kadastro personeli "Ek gösterge dahil" ibaresi konulması nedeniyle aynı görevi yapan iki kurum personeli arasında almakta oldukları arazi tazminatları açısından farklılıklar olmaktadır. Bu farklılık eşit işe eşit ücret ilkesi ile bağdaşmamaktadır.

Bir devletin varlığı ve devamı için büyük önem taşıyan ormanlar en başta korunması gerek tabii kaynaklardan birisidir.

Ormanların korunması Cumhuriyet döneminin ilk Orman Kanunu olan ve 1937 yılında yürürlüğe giren 3116 sayılı Kanun ile, orman bekçi ve bekçibaşlarınınca yapılması öngörülmüşse de, yine

1937 yılında yürürlüğe giren 3157 sayılı Orman Koruma Teşkilat Kanununa göre kurulan Orman Koruma Komutanlıklarına bağlı kıtalarca ormanların korunması 1945 yılına kadar yapılmıştır. 1945 yılında yürürlüğe giren 4767 sayılı Kanunla Orman Koruma Kuruluşları kaldırılmış ve bunların görev ve yetkileri Devlet Orman İşletme Müdürlüklerine devredilerek, ormanların korunması ormanlara ilişkin suçların soruşturma ve kovuşturulması ile ilgili görev ve yetkiler Orman İşletme Müdürlüklerine Orman Şeflerine ve bakım memurlarına verilmiştir.

Bakanlıkların ve bağlı kuruluşlarının yeniden reorganizasyonu sonucu 3234 sayılı Orman Genel Müdürlüğü Teşkilat ve Görevleri Hakkındaki Kanun 1985 yılında yürürlüğe girerek 4767 sayılı Kanun yürürlükten kaldırılmıştır. Orman Genel Müdürlüğü Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanunun 2/a maddesi ile "ormanların usulsüz ve kanunsuz müdahalelere karşı korunması ve kontrolünün yapılmasını sağlamak görevi, yeniden belirlenmiş ve 6 ncı maddesinin (a) bendinde de ana hizmet birimlerinin başında Orman Koruma ve Yangınla Mücadele Başkanlığı yer almıştır. Taşra teşkilatında Orman İşletme Müdürlükleri ve Orman Şeflikleri ile bunlara bağlı Orman Muhafaza Memurlarınca Orman koruma hizmetleri yapılmaktadır. 38 inci madde ile de Orman Muhafaza Memurlarına orman koruma hizmetlerinde kullanılacak araç ve gereç için avans verilmesi öngörülmüştür.

Diğer taraftan 6831 sayılı Orman Kanununun 77 nci maddesi gereğince Orman İşletme Müdürleri, Orman Şefleri ve Orman Muhafaza Memurları Bakanlar Kurulunca silahla teçhiz edilmişlerdir. 79 uncu madde ile de Orman Memurlarına orman suçlarına ilişkin delilleri bir zabıt ile tespit ve suç alet ve suç nakil vasıtaları ile suç konusu emvali zapt ve icabında suç işleyenleri yakalamak selahiyeti verilmiştir.

3201 sayılı Emniyet Teşkilat Kanununun 3 üncü maddesi zabıtayı umumî (genel) ve hususi (özel) zabıta olarak ikiye ayırmakta, polis ve jandarmayı umumî zabıta (genel kolluk kuvveti) olarak, hususi zabıtayı da (özel kolluk kuvveti), "umumî zabıta dışında kalan ve özel kanunlarına göre teşekkül edip muayyen vazifeleri yapan zabıta kuvvetleridir", diye tarif etmektedir. Özel Kolluk Kuvvetleri Gümrük ve Orman olarak belirlenmektedir.

Ormanları korumakla görevli ve yetkili Orman Koruma amir ve memurları; 3201 sayılı Emniyet Teşkilat Kanununun (1) ve 5442 sayılı İl İdaresi Kanununun 4 ve 11 inci maddeleri gereğince, memleketin genel emniyet ve asayiş işlerinde;

1918 sayılı Kaçakçılığın Men ve Takibine Dair Kanunun 2 nci maddesi ile de, Orman bekçileri yani ormanı korumakla görevli olanlar bizzat men ve takip ile;

Mükellef kılınmak suretiyle görevlendirilmişlerdir.

Yukarıda belirtilen hususlardan anlaşılacağı üzere Orman Koruma amir ve memurlarının görevleri genel kolluk hizmetlerinden pek farklı bulunmamaktadır.

Evvelce Askerî birer teşekkül olan Gümrük Muhafaza Genel Komutanlığı ile Orman Koruma Komutanlığı lağvedilip, bunların görevleri sivil birer teşekkül olan Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü ile Orman Genel Müdürlüğüne devir edilmiştir. Gümrük Muhafaza Genel Komutanlığı yerine kaim olan Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü bünyesindeki Gümrük Teşkilatına Tayin bedeli verilirken Orman Genel Komutanlığı yerine kaim olan Orman Genel Müdürlüğü orman koruma amir ve memurlarına verilmemesi gibi bir uygulama, eşitlik ilkelerine aykırı olacaktır.

Yukarıda da değinildiği gibi, Orman Genel Müdürlüğü amir ve memurlarınca yürütülmekte olan ormanların korunması görevi, Emniyet Genel Müdürlüğüne yürütülmekte olan genel kolluk görevleri ile büyük benzerlikler arz etmektedir. Gerek ordu mensupları ve gerekse Emniyet men-

suplarının 5434 sayılı T.C. Emekli Sandığı Kanununun 32 nci maddesinin (a) ve (b) bendlerindeki haklardan yararlanmalarına karşılık benzer hizmeti yapan Orman Genel Müdürlüğü muhafaza memurlarının mezkûr kanunun ilgili maddesinden yararlanamamaları da eşitlik ilkelerine aykırıdır.

Ülkemiz ormanlarında muhtelif orman böcek ve hastalıkları önemli derecede tahribat yaparak büyük ekonomik zararlara sebep olmaktadır. Bu orman zararlılarına karşı mekanik, kimyasal, biyolojik yöntemlerle giderek daha etkili bir şekilde mücadele yapılmaktadır.

Ülkemiz ormanlarında her yıl ortalama 170 000 hektar sahada kimyasal mekanik mücadele yapılmaktadır. Bu sahanın yaklaşık yarısında ise kimyasal mücadele yapılmaktadır.

Orman zararlıları ile kimyasal mücadelede, kabuk böcekleri, kelebek ve yaprak arıları, tarla faresi ve zararlı mantarlara karşı oleorkolin, mitin 5, carbary 5, marshal, korvin, dimilin Wp 25, methazin, dursban, DDVP-Desis imparator, çinkofosfor, raevmin, dithane M.22 vs ilaçlar kullanılmaktadır.

Orman zararlılarıyla mücadele hizmetlerinde çalışan personel kimyasal mücadelede yukarıda zikredilen zehirli ilaçların hazırlanması ve kullanılması sırasında bizzat çalışmaların içinde bulunmaktadır. Dolayısıyla bu esnada sağlık açısından olumsuz yönde etkilenmektedir.

Yukarıda belirtilen hususlardan da anlaşılacağı üzere, orman böcek ve hastalıklarıyla fiilen arazide kimyasal mücadele hizmetlerinde çalışan Orman Genel Müdürlüğü amir ve memurları ile 5434 sayılı T.C. Emekli Sandığı Kanununun 32 nci maddesinin (g) fıkrasındaki haklardan yararlanan Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü, Ziraat Mücadele ve Ziraat Karantina ile Veteriner Hekimliğinde vazife gören memur ve hizmetliler arasında hiçbir fark bulunmamaktadır. Bu nedenle orman böcek ve hastalıklarıyla mücadele hizmetlerinde fiilen çalışan amir ve memurların mezkûr yasanın ilgili madde hükmünden yararlanamamaları eşitlik ilkesine aykırı bir uygulama ortaya çıkarmaktadır. Bu eşitsizliğin ortadan kaldırılması için orman ve böcek ve hastalıklarıyla mücadele hizmetlerinde fiilen çalışan teknik personel ve memurların da 5434 sayılı Emekli Sandığı Kanununun 32 nci maddesi kapsamına alınması gerekir.

Bu nedenlerle, ülkemizin akciğerleri olan en büyük millî servetimiz ormanlarımızın korunmasında, en kötü hava şartlarında bile özveri ile çalışan Orman Genel Müdürlüğünün bazı personeline tayin bedeli ve fiili hizmet zammının verilmesi yıllardan beri süregelen bir mağduriyeti ortadan kaldıracaktır.

TAYIN BEDELİ VERİLMESİ ÖNERİLEN ORMAN GENEL MÜDÜRLÜĞÜ PERSONELİ :

Görev Unvanı	Adedi
Orman İşletme Müdürü	240
Orman İşletme Müdür Yrd.	240
Orman Mühendisi veya Teknikeri	240
Orman İşletme Şefi	1 211
Orman Muhafaza Memuru	12 406
Bekçi	1 200
Şoför	1 750

FİİLİ HİZMET ZAMMI EKLENMESİ ÖNERİLEN ORMAN GENEL MÜDÜRLÜĞÜ PERSONELİ :

Görev Unvanı	Adedi
Orman Müh. veya Teknikeri	72
Mücadele Memurları	474
Orman Muhafaza Memuru	12 406

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci Maddesinin Değiştirilmesine İlişkin Kanun Teklifim ilisikte sunulmuştur.

Gereğini arz ederim.

Saygılarımla.

Cengiz Altunkaya

Aydın

GEREKÇE

6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci maddesi gereği hizmet yapan Orman Kadastro Personeli ile 3402 sayılı Kadastro Kanunu gereği hizmet yapan personel arasında, aylık ödeneklerinde fark her geçen yıl artmaktadır.

Şöyle ki, 22.5.1987 gün ve 3373 sayılı Kanunla 6831 sayılı Yasanın 12 nci maddesine eklenen fıkrada "Orman Kadastro Komisyonları ve amenajman heyetleri başkan ve üyeleriyle bu komisyon ve heyetlerde görevli personele arazide fiilen çalıştıkları sürelerle münhasır olmak üzere, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununda yer alan I inci derecenin son kademesi gösterge rakamının; Bütçe Kanunlarında devlet memurları maaşı için belirlenen katsayı ile çarpımı sonucu bulunacak miktarın yarısını aşmamak üzere her yıl Orman Genel Müdürlüğünün teklifi ile Tarım ve Köy işleri Bakanlığının onayı ile tespit edilecek miktarda aylık ödenek Orman Genel Müdürlüğü Döner Sermaye Bütçesinden ayrıca ödenir." hükmü yer almaktadır. Örneğin 15.7.1992 tarihi itibarıyla Orman Kadastro elemanlarının alacakları aylık ödenek; 1 inci derece, 4 üncü kademe gösterge rakamı, 1 500 ve Bütçe Kanunundaki katsayı 470 olduğuna göre;

$$1\ 500 \times 470 \times \%50 = 352\ 500\ \text{TL. dir. (Ek gösterge dahil edilememektedir.)}$$

Buna karşın 21.6.1987 gün ve 3402 sayılı Kadastro Kanununun 3 üncü maddesine göre arazi kadastrounda çalışan Tapu Kadastro Personeli "Ek gösterge dahil" ibaresi konulması nedeniyle yine, 15.7.1991 tarihi itibarıyla; 1 inci derece, 4 üncü kademe göstergesi : 1 500 ve ek göstergede : 2 100 olduğundan;

$$1\ 500 + 2\ 100 \times 470 \times \%50 = 846\ 000\ \text{TL. dir.}$$

Ek gösterge 11 Nisan 1990 tarihli 20489 sayılı Resmî Gazetede yayımlanmıştır. Memurlar ve diğer kamu görevlileri ile ilgili bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Hükmünde Kararnamedeki (K.H.K./418, Syf. 6) I sayılı cetvelde; "I - Genel İdare Hizmetleri Sınıfı, (g) fıkrası 1 inci derece personele" 1991 yılı için ek gösterge 2 100 olarak, 1992 yılı için 2 400, 1993 yılı için 2 800, 1994 yılı için 3 200 ve 1995 yılı için ise 3 600" olacağı belirtilmektedir.

Bu nedenlerle arazi çalışması yapan arazi kadastro ile Orman Kadastro elemanlarının arasındaki farkın giderilmesi gerekmektedir. Bu amaçla 6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci maddesine, 3402 sayılı Kadastro Kanununda ki gibi (Ek Gösterge Dahil) ifadesinin ilave edilmesi yeterli olacaktır.

AYDIN MİLLETVEKİLİ CENGİZ ALTINKAYA'NIN TEKLİFİ

6831 Sayılı Orman Kanununun 12 nci Maddesinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi

MADDE 1. — 6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci Maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Madde 12. — Orman Kadastro Komisyonları ve amenajman heyetleri başkan ve üyeleriyle bu komisyon ve heyetlerde görevli personele arazide fiilen çalıştırılacak sürelerle münhasır olmak üzere, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununda yer alan 1 inci derecenin son kademesi gösterge rakamının, ek gösterge dahil; Bütçe Kanunlarında devlet memurları maaşı için belirlenen katsayı ile çarpımı sonucu bulunacak miktarın yarısını aşmamak üzere her yıl Orman Genel Müdürlüğünün teklifi ve Orman Bakanlığının onayı ile tespit edilecek miktarda aylık ödenek Orman Genel Müdürlüğü Döner Sermaye Bütçesinden ayrıca ödenir.”

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanunu Bakanlar kurulu yürütür.

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

22.6.1978 Tarihli ve 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayin Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifimiz ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinize arz ederiz.

Saygılarımızla.

Nevşat Özer

Muğla

Refik Arslan

Kastamonu

Abbas İnceayan

Bolu

GENEL GEREKÇE

Bir devletin varlığı ve devamı için büyük önem taşıyan ormanlar en başta korunması gerek tabii kaynaklardan birisidir.

Ormanların korunması Cumhuriyet döneminin ilk Orman Kanunu olan ve 1937 yılında yürürlüğe giren 3116 sayılı Kanun ile, orman bekçi ve bekçibaşlarınınca yapılması öngörülmüşse de, yine 1937 yılında yürürlüğe giren 3157 sayılı Orman Koruma Teşkilat Kanununa göre kurulan Orman Koruma Komutanlıklarına bağlı kıtalarca ormanların korunması 1945 yılına kadar yapılmıştır. 1945 yılında yürürlüğe giren 4767 sayılı Kanunla Orman Koruma Kuruluşları kaldırılmış ve bunların görev ve yetkileri Devlet Orman İşletme Müdürlüklerine devredilerek, ormanların korunması ormanlara ilişkin suçların soruşturma ve kovuşturulması ile ilgili görev ve yetkiler Orman İşletme Müdürlüklerine Orman Şeflerine ve bakım memurlarına verilmiştir.

Diğer taraftan 6831 sayılı Orman Kanununun 77 nci maddesi gereğince Orman İşletme Müdürleri, Orman Şefleri ve Orman Muhafaza Memurları Bakanlar Kurulunca silahla teçhiz edilmiş-

lerdir, 79 uncu madde ile de Orman Memurlarına orman suçlarına ilişkin delilleri bir zabıt ile tespit ve suç alet ve suç nakil vasıtaları ile suç konusu emvali zapt ve icabında suç işleyenleri yakalamak selahiyeti verilmiştir.

3201 sayılı Emniyet Teşkilat Kanununun 3 üncü maddesi zabıtayı umumî (genel) ve hususi (özel) zabıta olarak ikiye ayırmakta, polis ve jandarmayı umumî zabıta (genel kolluk kuvveti) olarak, hususi zabıtayı da (özel kolluk kuvveti), "umumî zabıta dışında kalan ve özel kanunlarına göre teşekkül edip muayyen vazifeleri yapan zabıta kuvvetleridir", diye tarif etmektedir. Özel Kolluk Kuvvetleri Gümrük ve Orman olarak belirlenmektedir.

Ormanları korumakla görevli ve yetkili Orman Koruma amir ve memurları; 3201 sayılı Emniyet Teşkilat Kanununun (1) ve 5442 sayılı İl İdaresi Kanununun 4 ve 11 inci maddeleri gereğince, memleketin genel emniyet ve asayiş işlerinde;

1918 sayılı Kaçakçılığın Men ve Takibine Dair Kanunun 2 nci maddesi ile de, Orman bekçileri yani ormanı korumakla görevli olanlar bizzat men ve takip ile mükellef kılınmak suretiyle görevlendirilmişlerdir.

Yukarıda belirtilen hususlardan anlaşılacağı üzere Orman Koruma amir ve memurlarının görevleri genel kolluk hizmetlerinden pek farklı bulunmamaktadır.

Evvelce Askerî birer teşekkül olan Gümrük Muhafaza Genel Komutanlığı ile Orman Koruma Komutanlığı lağvedilip, bunların görevleri sivil birer teşekkül olan Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü ile Orman Genel Müdürlüğüne devir edilmiştir. Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü bünyesi içindeki Gümrük Teşkilatına Tayın bedeli verilirken Orman Genel Komutanlığı yerine kaim olan Orman Genel Müdürlüğü Orman Muhafaza memurlarına verilmemesi gibi bir uygulama, eşitlik ilkelerine aykırı olacaktır.

Orman Genel Müdürlüğünün Orman Muhafaza memurlarınca yürütülmekte olan ormanların korunması görevi, Emniyet Genel Müdürlüğüne yürütülmekte olan genel kolluk görevleri ile büyük benzerlikler arz etmektedir.

MADDE GEREKÇELERİ

Madde 1. - 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesine Dair Kanunun 1 inci maddesine, genel kolluk kuvvetleriyle benzer hizmetleri yaptıkları halde tayın bedeli alamayan Orman Muhafaza memurları ve bunların refakatinde çalışan şoförler madde metnine dahil edilmektedir.

Madde 2. - Bu madde ile mezkûr Kanunun 3 üncü maddesinde öngörülen yönetmeliği düzenlemekle görevli bulunan kuruluşlar arasına Orman Bakanlığı da dahil edilmektedir.

Madde 3. - Yürürlük maddesi olup, anlamı açıktır.

Madde 4. - Yürütme maddesi olup, anlamı açıktır.

MUĞLA MİLLETVEKİLİ NEVŞAT ÖZER VE 2 ARKADAŞININ TEKLİFİ

22.6.1978 Tarihli ve 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun-Teklifi

MADDE 1. – 22.6.1978 tarihli ve 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanununun 1 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

Madde 1. – Barışta ve Savaşta Millî Savunma Bakanlığı Bütçesine bağlı fiilî kadrolarda bulunan subay, askerî memur, astsubay, uzman çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeline, Millî Savunma Bakanlığı ile Türk Silahlı Kuvvetleri kıt'a ve kurumlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline; Jandarma Genel Komutanlığı fiilî kadrolarında görevli subay, askerî memur, astsubay uzman jandarma çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeli ile Jandarma Genel Komutanlığı kuruluşlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline Emniyet Genel Müdürlüğü kadrolarında görevli her sınıf personele; Millî İstihbarat Teşkilatında görevli sivil memurlara; Gümrük Muhafaza merkez ve iller kuruluşundaki muhafaza ve muamele sınıfı kadrolarına dahil memurlara ve muhafaza teşkilatında görevli Gemi Adamlarına; Orman Genel Müdürlüğü hizmetlerinde çalışan orman muhafaza memurlarıyla bunlara refakat eden şoförlere ayda günlük er tayın istihkakının bir aylık tutarı tayın bedeli olarak verilir.

Nakit olarak ödenen tayın bedeli istihkakı yukarıda sayılanlara tamamen ve kısmen er istihkakındaki ölçüler içerisinde tayın halinde verilebilir.

Tayın bedelinin aylık tutarı o yılın Bütçe Kanununda gösterilen miktarı aşmamak üzere Ankara mahallî rayici üzerinden Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Gümrük ve Orman bakanlıklarınca müştereken saptanır.”

MADDE 2. – 22.6.1978 tarihli ve 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanununun 3 üncü maddesinin ikinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Bu kanunun uygulanması ile ilgili hususlar Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Gümrük ve Orman bakanlıklarınca çıkarılacak bir yönetmelikle düzenlenir.

MADDE 3. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 4. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu

8.6.1993

Esas No. : 2/678, 2/720, 2/188

Karar No. : 14

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Muğla Milletvekili Muzaffer İlhan ve Antalya Milletvekili Adil Aydın'ın; 6831 Sayılı Orman Kanununun, 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayin Bedeli Verilmesi Hakkında Kanununun ve 5434 Sayılı Emekli Sandığı Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi, Aydın Milletvekili Cengiz Altinkaya'nın; 6831 Sayılı Orman Kanununun 12 nci Maddesinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi ve Muğla Milletvekili Nevşat Özer'in; 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayin Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi, Orman ve Maliye ve Gümrük bakanlıkları temsilcilerinin de katıldığı 26 Mayıs 1993 tarihli Komisyonumuz toplantısında görüşülmüştür.

Tapu kadastro personeli ile orman kadastro personeli arasındaki ücret farklılığını gideren, Orman Bakanlığı personeline, tayin bedeli ile fiili hizmet zammı verilmesini öneren mezkur tekliflerin birleştirilerek görüşülmesi, Muğla Milletvekili Muzaffer İlhan ve Antalya Milletvekili Adil Aydın'ın, Kanun teklifi daha geniş kapsamlı olması nedeniyle görüşmelere esas alınması kabul edilmiştir.

Kanun teklifinin; tümü üzerinde yapılan müzakerelerde genel gerekçe uygun görülmüş, maddelerinin müzakeresine geçilmesi kabul edilmiş ve teklif üzerinde yapılan değişiklikler aşağıda açıklanmıştır.

Teklifin;

Çerçeve 1 inci maddesi kanun tekniğine uygun olarak yeniden düzenlenmiştir.

2 nci maddesi; personele verilecek tayin bedelinin Bütçeye getireceği malî yükün 1993 yılı itibariyle 78 milyar gibi bir rakama ulaşması, keza Bütçe açığının 53 trilyon gibi bir rakamla bağlanması nedeniyle yeniden düzenlenmiş, bu düzenleme ile de tayin bedeli verilecek personelin sadece orman muhafaza memurları ve onlara refakat eden şoförlerle sınırlı kalması esası getirilmiştir.

4 üncü maddesi; Orman Bakanlığı ve Orman Genel Müdürlüğü personeline verilecek fiili hizmetin malî külfetinin 1993 yılı itibariyle 22 milyar lira olması, ayrıca Devlet personel rejiminde 1993 yılında yapılacak köklü değişikliklerle fiili hizmet zammının düzenleneceği düşüncesiyle metinden çıkarılmış ve bu değişikliğe paralel olarak kanun teklifinin başlığı değiştirilmiştir.

3 üncü maddesi ile 5 ve 6 ncı maddeleri 4 ve 5 inci maddeler olarak aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz havalesi gereğince Plan ve Bütçe Komisonuna gönderilmek üzere saygı ile sunulur.

Başkan
Muzaffer İlhan
Muğla
Üye

Muhammet Kaymak
Adana

(İmzada bulunamadı)

Sözcü
Evren Bulut
Edirne
Üye

Abuzer Tanrıverdi
Adıyaman

(İmzada bulunamadı)

Üye
Hamdi Eriş
Ankara
(İmzada bulunamadı)

Üye
Sami Sözat
Balıkesir
Üye
Abdullah Kınalı
Hatay

Üye
Coşkun Gökalp
Kırşehir
(İmzada bulunamadı)

Üye
Gazi Barut
Malatya

Üye
Adil Aydın
Antalya

Üye
Kadri Güçlü
Bursa
Üye
Zeki Ünal
Karaman
(İmzada bulunamadı)

Üye
Osman Özbek
Konya

Üye
Nevşat Özer
Muğla

Üye
Musa Demirci
Sivas

Plan ve Bütçe Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi
Plan ve Bütçe Komisyonu
Esas No. : 2/678, 2/188, 2/720
Karar No. : 80

31.10.1994

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Muğla Milletvekili Muzaffer İlhan ve Antalya Milletvekili Adil Aydın'ın; "6831 sayılı Orman Kanununun, 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayin Bedeli Verilmesi Hakkında Kanununun ve 5434 sayılı Emekli Sandığı Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi" Aydın Milletvekili Cengiz Altinkaya'nın; "6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci Maddesinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi" ile Muğla Milletvekili Nevşat Özer ve 2 Arkadaşının "22.6.1978 tarihli ve 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayin Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi" önhavaleleri gereği Tarım, Orman ve Köy İşleri Komisyonunda birbirleriyle ilgili görüldüklerinden İçtüzüğü'nün 36 ncı maddesi uyarınca birleştirilmiş ve 2/678 esas sayılı teklif esas alınmak suretiyle görüşüldükten sonra, 8.7.1993 tarihinde Komisyonumuza havale edilmiş ve Komisyonumuzun 27.10.1994 tarihinde yaptığı 7 nci birleşiminde Millî Eğitim Bakanı Nevzat Ayaz'ın Başkanlığında, Orman ve Maliye bakanlıkları ile Devlet Planlama Teşkilatı Müsteşarlığı temsilcileri ve bazı teklif sahiplerinin katılmalarıyla incelenip görüşülmüştür.

Tekliflerin gerekçeleri incelendiğinde;

Ülkemizin en önemli doğal kaynaklarından biri olan ormanlarımızın korunması görevinin Orman Genel Müdürlüğü'nün taşra teşkilatında görev yapan orman muhafaza memurlarınca yerine getirildiği, geçmişte askerî birer kuruluş olan Gümrük Muhafaza Genel Komutanlığı ile Orman Ko-

ruma Komutanlığının lağvedilip bunların görevlerinin sivil kuruluşlar olan Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü ile Orman Genel Müdürlüğüne devredildiği, ancak Gümrük Muhafaza Genel Müdürlüğü Teşkilatında görev yapan personele Tayın Bedeli verilirken Orman Genel Müdürlüğü Teşkilatında görev yapan Orman Muhafaza Memurlarına Tayın Bedeli verilmemesinin mağduriyetlere yol açtığı,

Bunun yanında 6831 Sayılı Orman Kanunu hükümleri gereği görev yapmakta olan Orman Kadastro Personeli ile 3402 Sayılı Kadastro Kanunu hükümleri gereği görev yapmakta olan personel arasında aylık ödenekleri bakımından Orman Kadastro personeli aleyhine büyük bir fark bulunduğu ve bu farklılığın eşit işe eşit ücret ilkesini zedelediği ve bununla ilgili düzenlemelere yer verildiği görülmüştür.

Komisyonumuzda yapılan görüşmelerde;

- Ormanlarımızın devamlılığını sağlayan, envanter ve planlamasını yapan ve bu amaçla yılın yarısını fiilen ormanlarda geçiren amenajman heyetleri ile Devlet ile Orman Köylüsti arasındaki ihtilafları çözümlleyen Orman Kadastro Komisyonlarında görev yapanlara her yıl bütçe kanunlarıyla verilen malî hakların yeterli olmadığı, bu tip malî hakların devamlı hale getirilmesinde fayda görüldüğü,

- Orman Muhafaza Memurlarına verilmesi planlanan Tayın Bedelinin önemli bir miktar olmakla beraber yıllardır süren mağduriyetlerini gidereceği,

- Ormanlarımızı emanet ettiğimiz bu görevlilere verilecek malî hakların Orman Genel Müdürlüğü Döner sermayesinden karşılanacağı ve bu şekilde Konsolide Bütçeye de yük getirmeyeceği, şeklindeki olumlu görüşler yanında;

- Zaten bozuk olduğu iddia edilen personel rejimini bu tip uygulamalarla daha da bozmanın yanlış olduğu, yeni personel reformu çalışmaları çerçevesinde bu tür düzenlemelerin yapılması gerektiği, şeklindeki eleştiri ve görüşler ile Hükümet adına yapılan açıklamalar ve tamamlayıcı bilgilerden sonra teklifler komisyonumuzca da benimsenerek Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu metni esas alınmak suretiyle maddelerinin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 2 ve 3 üncü maddelerinde geçen "Maliye ve Gümrük Bakanlığı" ifadeleri "Maliye Bakanlığı" şeklinde düzeltilmiş,

1 inci madde ile yürürlük ve yürütmeye ilişkin 4 ve 5 inci maddeleri aynen kabul edilmiştir.

Komisyonumuz ayrıca, sözü edilen personelin mağduriyetlerinin biran önce önlenmesi amacıyla teklifin, İçtüzüğün 53 üncü maddesi uyarınca Genel Kurul'da öncelikle görüşülmesini istemeyi kararlaştırmıştır.

Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili
<i>İlyas Aktaş</i>	<i>Yılmaz Ovalı</i>
Samsun	Bursa
Sözcü	Kâtip
<i>Alaettin Kurt</i>	<i>Hayri Doğan</i>
Kocaeli	Antalya
Üye	Üye
<i>Veli Andaç Durak</i>	<i>Gaffar Yakın</i>
Adana	Afyon
Üye	Üye
<i>Bilal Güngör</i>	<i>Süleyman Hatinoğlu</i>
Ankara	Artvin

Üye
Melih Pabuçcuoğlu
Balıkesir
Üye
Edip Safder Gaydalı
Bitlis
Üye
Nevfel Şahin
Çanakkale
Üye
Muharrem Şemsek
Çorum
Üye
İsmail Köse
Erzurum
Üye
Selçuk Maruflu
İstanbul
Üye
Abdullah Gül
Kayseri
Üye
Mehmet Ali Yavuz
Konya
Üye
Nevsat Özer
Muğla
Üye
Koray Aydın
Trabzon

Üye
Bahattin Şeker
Bilecik
Üye
Necmi Hoşver
Bolu
Üye
A. Adnan Türkoğlu
Çorum
Üye
Mehmet Gözlükaya
Denizli
Üye
Gurhan Çelebican
İstanbul
Üye
Nurhan Tekinel
Kastamonu
Üye
Osman Develioğlu
Kayseri
Üye
Mustafa Ünal
Konya
Üye
Yaşar Topçu
Sinop
Üye
Ural Köklü
Uşak

MUĞLA MİLLETVEKİLİ MUZAFFER İLHAN VE ANTALYA MİLLETVEKİLİ
ADİL AYDIN'IN TEKLİFİ

6831 Sayılı Orman Kanununun, 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun ve 5434 Sayılı Emekli Sandığı Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi

MADDE 1. – 6831 sayılı Orman Kanununun 12 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

Madde 12. – Orman kadastro komisyonları ve amenajman heyetleri başkan ve üyeleriyle bu komisyon ve heyetlerde görevli personele arazide fiilen çalıştırılacak sürelerle münhasır olmak üzere, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununda yeralan 1 inci derecenin son kademesi gösterge rakamının, (Genel İdare Hizmetleri sınıfında olup kadrosuna tahsisli ek gösterge bulunmayan ve 1 inci dereceden aylık alan yüksek öğrenimliler için öngörülen ek gösterge dahil) bütçe kanunlarında Devlet memurları maaşı için belirlenen katsayı ile çarpımı sonucu bulunacak miktarın yarısını aşmamak üzere her yıl Orman Genel Müdürlüğünün teklifi ve Orman Bakanlığının onayı ile tespit edilecek miktarda aylık ödenek, Orman Genel Müdürlüğü döner sermaye bütçesinden ayrıca ödenir.

MADDE 2. – 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun 1 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Madde 1. – Barışta ve savaşta Millî Savunma Bakanlığı Bütçesine bağlı fiili kadrolarda bulunan subay, askerî memur, astsubay, uzman çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeline, Millî Savunma Bakanlığı ile Türk Silahlı Kuvvetleri kıt'a ve kurumlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline; Jandarma Genel Komutanlığı fiili kadrolarında görevli subay, askerî memur, astsubay, Uzman Jandarma Çavuş, Sivil memur ve yardımcı hizmetler personeli ile Jandarma Genel Komutanlığı kuruluşlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline Emniyet Genel Müdürlüğü kadrolarında görevli her sınıf personele; Millî İstihbarat Teşkilatında görevli sivil memurlara; Gümrük Muhafaza merkez ve iller kuruluşundaki muhafaza ve muamele sınıfı kadrolarına dahil memurlara ve muhafaza teşkilatında görevli Gemi Adamlarına; Orman Bakanlığında Orman Koruma görevinde fiilen çalışan amir ve memurlar ayda günlük er tayın istihkakının bir aylık tutarı tayın bedeli olarak verilir.

Nakit olarak ödenen tayın bedeli istihkakı yukarıda sayılanlara tamamen ve kısmen er istihkakındaki ölçüler içerisinde tayın halinde verilebilir.

Tayın bedelinin aylık tutarı o yılın Bütçe Kanununda gösterilen miktarı aşmamak üzere Ankara mahalli rayici üzerinden Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Gümrük ve Orman bakanlıklarınca müştereken saptanır.”

TARIM, ORMAN VE KÖYİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

6831 Sayılı Orman Kanununun, 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi

MADDE 1. - 31.8.1956 tarih ve 6831 sayılı Orman Kanununun, 1987 tarih ve 3373 sayılı Kanunla değişik 12 nci maddesinin ikinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Orman kadastro komisyonları ve amenajman heyetleri başkan ve üyeleriyle bu komisyon ve heyetlerde görevli personele, arazide fiilen çalıştırılacak süreler münhasır olmak üzere, 657 sayılı Devlet Memurları Kanununda yer alan 1 inci derecenin son kademesi gösterge rakamının, (Genel İdare Hizmetleri sınıfında olup) kadrosuna tahsisli ek gösterge bulunmayan ve 1 inci dereceden aylık alan yüksek öğrenimliler için öngörülen ek gösterge dahil) Bütçe Kanunlarında Devlet memurları maaşı için belirlenen katsayı ile çarpımı sonucu bulunacak miktarın yarısını aşmamak üzere her yıl Orman Genel Müdürlüğünün teklifi ve Orman Bakanlığının onayı ile tespit edilecek miktarda aylık ödenek, Orman Genel Müdürlüğü döner sermaye bütçesinden ayrıca ödenir.”

MADDE 2. - 22.6.1978 tarihli ve 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun 1 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

Madde 1. - Barışta ve savaşta Millî Savunma Bakanlığı Bütçesine bağlı fiili kadrolarda bulunan subay, askerî memur, astsubay, uzman çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeline, Millî Savunma Bakanlığı ile Türk Silahlı Kuvvetleri kıt'a ve kurumlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline; Jandarma Genel Komutanlığı fiili kadrolarında görevli subay, askerî memur, astsubay, uzman jandarma çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeli ile Jandarma Genel Komutanlığı kuruluşlarında görevli Maliye Ba-

PLAN VE BÜTÇE KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

6831 Sayılı Orman Kanununun, 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Teklifi

MADDE 1. - Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu Metninin 1 inci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - 22.6.1978 tarihli ve 2155 sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkında Kanunun 1 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

Madde 1. - Barışta ve savaşta Millî Savunma Bakanlığı Bütçesine bağlı fiili kadrolarda bulunan subay, askerî memur, astsubay, uzman çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeline, Millî Savunma Bakanlığı ile Türk Silahlı Kuvvetleri kıt'a ve kurumlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline; Jandarma Genel Komutanlığı fiili kadrolarında görevli subay, askerî memur, astsubay, uzman jandarma çavuş, sivil memur ve yardımcı hizmetler personeli ile Jandarma Genel Komutanlığı kuruluşlarında görevli Maliye Bakanlığına bağlı muhasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hiz-

Muğla Milletvekili Muzaffer İlhan ve Antalya Milletvekili Adil Aydın'ın Teklifi

MADDE 3. - 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkındaki Kanununun 3 ncü maddesinin ikinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Bu kanunun uygulanması ile ilgili hususlar Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Gümrük ve Orman bakanlıklarınca çıkarılacak bir yönetmelikle düzenlenir.

MADDE 4. - 5434 sayılı T.C. Emekli Sandığı Kanununun 32 nci Maddesine aşağıdaki (j) bendi eklenmiştir.

<u>İştirakçiler</u>	<u>Hizmetin Geçtiği Yerler</u>	<u>Eklenecek Müd. A.</u>
j) Orman koruma, zararlı böcek ve hastalıkları ile mücadele hizmetlerinde fiilen çalışan teknik personel ve orman muhafaza memurları,	Orman Bakanlığı ve Orman Genel Müdürlüğü kadrolarında	2

Yukarıdaki bend kapsamına giren iştirakçilerin fiili hizmetlerine eklenecek süre, 1.1.1950 tarihinden başlayarak, bu hizmetlerde bilfiil çalışanların emeklilik işlemlerinde de uygulanır.

(Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu-
nun Kabul Ettiği Metin)

hasebeler teşkilatındaki memur ve yardımcı hizmetler personeline, Emniyet Genel Müdürlüğü kadrolarında görevli her sınıf personele; Millî İstihbarat Teşkilatında görevli sivil memurlara; Gümrük Muhafaza merkez ve iller kuruluşundaki muhafaza ve muamele sınıfı kadrolarına dahil memurlara ve muhafaza teşkilatında görevli gemi adamlarına; Orman Bakanlığı ve Orman Genel Müdürlüğü hizmetlerinde çalışan orman muhafaza memurlarıyla bunlara refakat eden şoförlerine ayda günlük er tayın istihkakının bir aylık tutarı tayın bedeli olarak verilir.

Nakit olarak ödenen tayın bedeli istihkakı yukarıda sayılanlara tamamen ve kısmen er istihkakındaki ölçüler içerisinde tayın halinde verilebilir.

Tayın bedelinin aylık tutarı o yılın Bütçe Kanununda gösterilen miktarı aşmamak üzere Ankara mahalli rayici üzerinden Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Gümrük ve Orman bakanlıklarınca müştereken saptanır.

MADDE 3. - Kanun Teklifinin 3 üncü maddesi komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Plan ve Bütçe Komisyonunun Kabul
Ettiği Metin)

metler personeline Emniyet Genel Müdürlüğü kadrolarında görevli her sınıf personele; Millî İstihbarat Teşkilatında görevli sivil memurlara; Gümrük Muhafaza merkez ve iller kuruluşundaki muhafaza ve muamele sınıfı kadrolarına dahil memurlara ve muhafaza teşkilatında görevli gemi adamlarına; Orman Bakanlığı ve Orman Genel Müdürlüğü hizmetlerinde çalışan orman muhafaza memurlarıyla bunlara refakat eden şoförlerine ayda günlük er tayın istihkakının bir aylık tutarı tayın bedeli olarak verilir.

Nakit olarak ödenen tayın bedeli istihkakı yukarıda sayılanlara tamamen ve kısmen er istihkakındaki ölçüler içerisinde tayın halinde verilebilir.

Tayın bedelinin aylık tutarı o yılın Bütçe Kanununda gösterilen miktarı aşmamak üzere Ankara mahalli rayici üzerinden Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Orman bakanlıklarınca müştereken saptanır.”

MADDE 3. - 2155 Sayılı Bazı Kamu Personeline Tayın Bedeli Verilmesi Hakkındaki Kanunun 3 ncu maddesinin ikinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Bu kanunun uygulanması ile ilgili hususlar Millî Savunma, İçişleri, Maliye ve Orman bakanlıklarınca çıkarılacak bir yönetmelikle düzenlenir.

Muğla Milletvekili Muzaffer İlhan ve Antalya Milletvekili Adil Aydın'ın Teklifi

Yürürlük

MADDE 5. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 6. – Bu Kanun Hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

(Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu-
nun Kabul Ettiği Metin)

(Plan ve Bütçe Komisyonunun Kabul
Ettiği Metin)

Yürürlük

MADDE 4. — Kanun Teklifinin 5 inci maddesi, 4 üncü madde olarak komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 4. — Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu Metninin 4 üncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

Yürütme

MADDE 5. — Kanun Teklifinin 6 ncı maddesi, 5 inci madde olarak aynen kabul edilmiştir.

MADDE 5. — Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu Metninin 5 inci maddesi aynen kabul edilmiştir.

